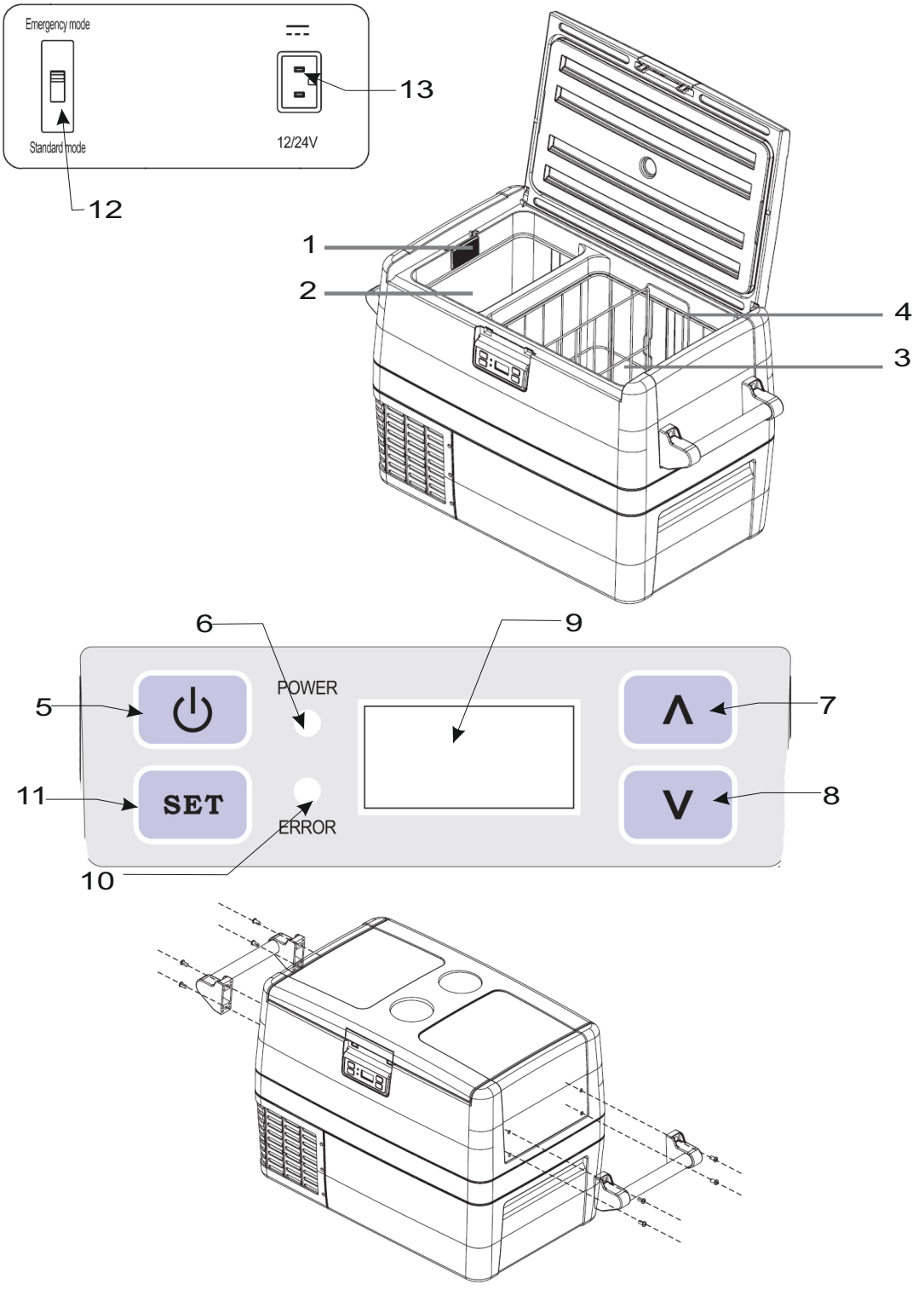
camry

CR 8074

(GB) user manual
(D) bedienungsanweisung
(NL) handleiding
(PL) instrukcja obsługi


Emergency mode
Standard mode
12/24V
13
12
1
2
4
3
6
9
5
POWER
7
11
SET
ERROR
8
10

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1.Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3.The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.

4.Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

5.WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

6.After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!

7.Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

8.Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

9.Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

10.Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.

11.Never use the product close to combustibles.

12.Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.

13.Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

14.In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA.

15. Do not touch not isolated wires.

16. Do not use the device if the sockets are wet.

17. When using the device in the car or on the boat, check whether the fuse is good.

18. Do not place electrical appliances inside the refrigerator.

19. Do not block ventilation holes.

20. Keep the device away from heat sources and sunlight.

21. Put into device already chilled products.
22. Place the device in place with the proper ventilation. The distance from other objects should be at least 20 cm.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Backlight
2. Cooling chamber
3. Freezing chamber
4. Basket
5. Switch ON/OFF
6. Indicator of compressor and power status
7. Button UP
8. Button DOWN
9. Display
10. Error indicator
11. SET button
12. Mode switch
13. Power socket

USE

Before first use, assemble brackets as illustrated.

FIRST START

1. Plug the power cord into the socket (13) and then to a power source. Turn on device by button (5). The display will show the temperature inside the refrigerator. The power indicator lights up in orange.
2. Press the SET button and then buttons (7 and 8) to set the temperature. Save by pressing SET button 3 times or wait 5 seconds (autosave). The display will show the temperature inside of the refrigerator. Power indicator light turns yellow, and after reaching the set temperature lights up in orange and the compressor turns off.
3. To change the temperature units (degrees Celsius or Fahrenheit), press SET button twice, then use the buttons (7 and 8) to change the unit.
4. To select the security mode of the battery, press the SET button three times, and then using buttons (7 and 8) set the mode according to the table. After selecting the mode, wait five seconds and the mode is automatically saved. If the input voltage falls below a set level device turns off. If the voltage level returns to the initial level compressor turns on again.

Power supply	Status of battery protection	LOW MODE	MIDDLE MODE	HIGH MODE
12V	Cutting off voltage	10.1 +/- 0,3V	11.4 +/- 0,3V	11.8 +/- 0,3V
	Restarting voltage	11.1 +/- 0,3V	12.2 +/- 0,3V	12.6 +/- 0,3V
24V	Cutting off voltage	21.5 +/- 0,3V	24.1 +/- 0,3V	24.6 +/- 0,3V
	Restarting voltage	23.0 +/- 0,3V	25.3 +/- 0,3V	26.2 +/- 0,3V

ERRORS

When an error occurs the display will show a notification, and the indicator ERROR repeatedly blink every 4 seconds:
1 blink means low voltage
Please check the input voltage. It is recommended to reduce the security mode to LOW
2 blinks indicate malfunction of a compressor or fan
Malfunction of the electrical system or compressor. Contact service.
3 blinks mean overload the compressor
Reduce the amount of stored products. Move unit to a cooler location. Clean the fans and check if sufficient air circulation is provided
4 blinks indicate too high air temperature
Clean the fans and check if sufficient air circulation is provided If the fan works incorrectly it must be replaced.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, turn off the device.
1. The interior of the unit must be defrosted regularly.
2. Interior and housing should be cleaned with a damp cloth.
3. Do not use corrosive or abrasive materials.

TECHNICAL DATA

Capacity: 40l
Power supply: 12V / 24V
Current: 4,6A / 2.3 A
Refrigerant: R134a / 52g
Climate class: SN / N / ST / T
Foaming gas : C5H10

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.
1.Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2.Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3.Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4.Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5.WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6.Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7.Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8.Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9.Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10.Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11.Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12.Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13.Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14.Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Nicht isolierte Leitungen nicht anfassen.
16. Wenn die Anschlussbuchsen nass sind, das Gerät nicht benutzen.

17. Während der Verwendung des Gerätes im Auto oder im Boot prüfen Sie, ob die Sicherung leistungsfähig ist.
18. Keine Elektrogeräte in den Kühlschrank stellen.
19. Die Lüftungsöffnungen vom Gerät nicht sperren.
20. Das Gerät vor Wärmequellen und Sonnenstrahlen schützen.
21. Ins Gerät bereits abgekühlte Produkte stellen.
22. Das Gerät dort stellen, wo eine ordnungsgemäße Lüftung ist. Der Abstand von anderen Objekten soll mindestens 20 cm betragen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Beleuchtung
2. Kühlkammer
3. Gefrierkammer
4. Korb
5. Schalter
6. Statusanzeige vom Verdichter und Versorgung
7. Steigerung-Taste
8. Reduzierung-Taste
9. Display
10. Fehleranzeige
11. SET-Taste
12. Modus-Schalter
13. Stromversorgungsbuchse

BENUTZUNG

Vor der ersten Nutzung die Griffe gemäß der Zeichnung montieren.

DIE ERSTE INBETRIEBNAHME

1. Die Speiseleitung an die Stromversorgungsbuchse (13) und dann an die Stromquelle anschließen. Das Gerät mittels Schalter (5) einschalten. Auf dem Display wird die Temperatur im Innenbereich des Kühlschranks angezeigt. Die Energieversorgungsanzeige blinkt orange.
2. Die SET-Taste drücken und dann mit den Tasten (7 und 8) die Temperatur einstellen. Durch 3-faches Drücken der SET-Taste die Temperatur speichern oder 5 Sekunden warten (Autospeicherung). Auf dem Display erscheint die Temperatur im Innenbereich des Kühlschranks. Die Stromversorgungsanzeige blinkt gelb, nach dem Erreichen der Solltemperatur blinkt die Anzeige orange und der Verdichter endet den Betrieb.
3. Zum Wechseln der Temperatureinheiten (Celsius- oder Fahrenheit-Grad) zweimal die SET-Taste drücken und dann mit den Tasten (7 und 8) die gewünschte Einheit einstellen.
4. Um den Sicherheitsmodus vom Akku zu wählen, dreimal die SET-Taste drücken und dann mit den Tasten (7 und 8) den Modus gemäß der Tabelle einstellen. Nach Wahl des Modus 5 Sekunden warten und der Modus wird automatisch gespeichert. Wenn die Eingangsspannung unter das Soll-Niveau fällt, schaltet das Gerät aus. Wenn die Spannung auf Anfangsniveau zurückkehrt, schaltet der Verdichter wiederholt ein.

Spannung	Sicherheitsmodus vom Akku	MODUS NIEDRIG (LOW)	MODUS MITTEL (MIDDLE)	MODUS HOCH (HIGH)
12V	Absperrspannung	10.1 +/- 0,3V	11.4 +/- 0,3V	11.8 +/- 0,3V
	Spannung der wiederholten Inbetriebnahme	11.1 +/- 0,3V	12.2 +/- 0,3V	12.6 +/- 0,3V
24V	Absperrspannung	21.5 +/- 0,3V	24.1 +/- 0,3V	24.6 +/- 0,3V
	Spannung der wiederholten Inbetriebnahme	23.0 +/- 0,3V	25.3 +/- 0,3V	26.2 +/- 0,3V

FEHLER

Wenn ein Fehler auftaucht, erscheint die Meldung und die ERROR-Anzeige signalisiert den Fehler durch mehrfaches Erblinken je 4 Sekunden:
1 Blinken bedeutet die niedrige Spannung
Die Eingangsspannung prüfen. Es wird empfohlen, den Sicherungsmodus bis auf LOW senken
2 Blinken bedeuten ein fehlerhaftes Funktionieren vom Verdichter oder Lüfter
Ein fehlerhaftes Funktionieren vom Elektrosystem oder Verdichter. Kontaktieren Sie den Service.
3 Blinken bedeuten die Überlastung vom Verdichter
Die Anzahl der aufbewahrten Produkte mindern. Das Gerät an einen kälteren Ort stellen. Die Lüfter reinigen und prüfen, ob die Luftzirkulation ausreichend sichergestellt ist.
4 Blinken bedeuten eine zu hohe Lufttemperatur
Die Lüfter reinigen und prüfen, ob die Luftzirkulation ausreichend sichergestellt ist. Wenn der Lüfter nicht ordnungsgemäß funktioniert, wechseln Sie ihn gegen einen anderen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor Reinigung das Gerät ausschalten.
1. Den Innenbereich des Gerätes regelmäßig auftauen lassen.
2. Den Innenbereich und das Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen.

3. Keine ätzende Mittel oder Schleifstoffe verwenden.

TECHNISCHE DATEN
Volumen: 40l
Versorgung: 12V/24V
Stromstärke: 4,6A/ 2,3 A
Kühlmittel: R134a/52g
Klimaklasse: SN/N/ST

Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1.Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2.Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3.De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4.Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6.Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7.Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8.Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandelt worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9.Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10.Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11.Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12.Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13.Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14.Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektricien in deze zaak.et.
15. Raak geen niet-geïsoleerde kabels aan.
16. Gebruik het toestel niet als de verbindingscontacten nat zijn.
17. Tijdens het gebruik van het toestel in de wagen of op de boot dien je te controleren of de zekering in orde is.
18. Plaats geen elektrische apparatuur binnenin de koelkast.
19. Blokkeer geen ventilatieopeningen van het toestel.
20. Bescherm het toestel tegen warmtebronnen en zonlicht.
21. Vul het toestel met reeds gekoelde producten.
22. Zet het toestel op een plaats met geschikte ventilatie. De afstand van andere objecten dient ten minste 20 cm te bedragen.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Verlichting
2. Koelkamer
3. Vrieskamer
4. Mand
5. Schakelaar
6. Indicator van de status van de compressor en de voeding
7. Knop voor vermeerderen
8. Knop voor verminderen
9. Display
10. Foutweergave
11. Knop SET
12. Modusschakelaar
13. Contactdoos voor de voeding

GEBRUIK

Voordat je het toestel voor de eerste keer gebruikt, dien je de handvaten te bevestigen zoals afgebeeld op de tekening.

EERSTE INGEBRUIKNAME

1. Sluit de voedingskabel aan op de contactdoos van het toestel (13) en vervolgens op de stroombron. Zet het toestel aan met de schakelaar (5). De display geeft de temperatuur binnenin de koelkast weer. De voedingsindicator brandt oranje.
2. Druk op de knop SET en stel vervolgens met de knoppen (7 en 8) de temperatuur in. Sla deze op door 3 keer op de knop SET te drukken of wacht 5 seconden (autosave). De display geeft de temperatuur binnenin de koelkast weer. De voedingsindicator brandt geel en na het bereiken van de ingestelde temperatuur gaat deze oranje branden en stopt de compressor met werken.
3. Om de temperatuureenheid (graden Celsius of Fahrenheit) te wijzigen, dien je tweemaal op SET te drukken en vervolgens met de knoppen (7 en 8) de eenheid in te stellen.
4. Om de modus voor de beveiliging van de accumulator te selecteren, dien je drie keer op de knop SET te drukken en vervolgens met de knoppen (7 en 8) de modus in te stellen overeenkomstig de tabel. Na het selecteren van de modus dien je 5 seconden te wachten en dan wordt de modus automatisch opgeslagen. Indien de ingangsspanning onder het ingestelde niveau valt, dan slaat het toestel af. Indien de spanning terugkeert naar het beginniveau, dan slaat de compressor opnieuw aan.

Spanning	Modus voor de beveiliging van de accumulator	LAGE MODUS (LOW)	GEMIDDELDE MODUS (MIDDLE)	HOGE MODUS (HIGH)
12V	Spanning voor het afsnijden	10.1 +/- 0,3V	11.4 +/- 0,3V	11.8 +/- 0,3V
	Spanning voor het opnieuw aanslaan	11.1 +/- 0,3V	12.2 +/- 0,3V	12.6 +/- 0,3V
24V	Spanning voor het afsnijden	21.5 +/- 0,3V	24.1 +/- 0,3V	24.6 +/- 0,3V
	Spanning voor het opnieuw aanslaan	23.0 +/- 0,3V	25.3 +/- 0,3V	26.2 +/- 0,3V

FOUTEN
Wanneer er een fout optreedt, dan toont de display een melding en signaleert de indicator ERROR de fout door om de 4 seconden een aantal keer te knipperen:
1 knippering betekent lage spanning
De ingangsspanning dient gecontroleerd te worden. Er wordt aanbevolen de modus voor de beveiliging te verminderen naar LOW
2 knipperingen betekent de verkeerde werking van de compressor of de ventilator
Verkeerde werking van het elektrisch systeem of de compressor. Neem contact op met de serviceafdeling.
3 knipperingen betekent de overbelasting van de compressor
Verminder het aantal opgeslagen producten. Zet het toestel op een koelere plek. Maak de ventilatoren schoon en ga na of voldoende luchtcirculatie verzekerd is.
4 knipperingen betekent een te hoge luchttemperatuur
Maak de ventilatoren schoon en ga na of voldoende luchtcirculatie verzekerd is. Indien een ventilator verkeerd werkt, dan dient deze vervangen te worden.

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD
Voordat je het toestel begint schoon te maken, dien je het af te zetten.
1. De binnenkant van het toestel dient regelmatig ontdooid te worden.
2. De binnenkant en de behuizing dient met een bevochtigde doek schoongemaakt te worden.
3. Gebruik geen bijtende producten of schurende materialen.

SPECIFICATIES
Volume: 40l
Voeding: 12V/24V
Spanning: 4,6A/ 2,3 A
Koelmiddel: R134a/52g
Klimaatklasse: SN/N/ST/T
Isolatie: C5H10

Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę.
Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik
Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska.
Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Nie dotykać nieizolowanych przewodów.
16. Nie używać urządzenia jeśli gniazda połączeniowe są mokre.
17. Podczas używania urządzenia w samochodzie lub na łodzi należy sprawdzić czy bezpiecznik jest sprawny.
18. Nie umieszczać urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
19. Nie blokować otworów wentylacyjnych urządzenia.
20. Chronić urządzenie przed źródłami ciepła i nasłonecznieniem.
21. Do urządzenia wkładać już schłodzone produkty.
22. Umieścić urządzenie w miejscu w prawidłową wentylacją. Odległość od innych obiektów powinna wynosić co najmniej 20 cm.

OPIS URZĄDZENIA
1. Podświetlenie
2. Komora chłodzenia
3. Komora zamrażania
4. Kosz
5. Włącznik
6. Wskaźnik statusu kompresora i zasilania
7. Przycisk zwiększania
8. Przycisk zmniejszania
9. Wyświetlacz
10. Wskaźnik błędów
11. Przycisk SET
12. Przełącznik trybu
13. Gniazdo zasilania

UŻYTKOWANIE
Przed pierwszym użyciem należy zmontować uchwyty zgodnie z rysunkiem.

PIERWSZE URUCHOMIENIE
1. Podłącz przewód zasilania do gniazda (13), a następnie do źródła prądu. Włącz urządzenie włącznikiem (5). Wyświetlacz wyświetli temperaturę wnętrza lodówki. Wskaźnik zasilania świeci się na pomarańczowo.
2. Naciśnij przycisk SET, a następnie przyciskami (7 i 8) ustaw temperaturę. Zapisz ją naciśnięciem przycisku SET 3 razy lub odczekaj 5 sekund (autozapis). Wyświetlacz wyświetli temperaturę wnętrza lodówki. Wskaźnik zasilania świeci się na żółto, a po osiągnięciu zadanej temperatury zaświeci się na pomarańczowo i kompresor zakończy pracę.
3. Aby zmienić jednostki temperatury (stopnie Celsjusza lub Fahrenheita) należy wcisnąć SET dwukrotnie, a następnie przyciskami (7 i 8) ustawić jednostkę.
4. Aby wybrać tryb zabezpieczenia akumulatora należy wcisnąć przycisk SET trzy razy, a następnie przyciskami (7 i 8) ustawić tryb zgodnie z tabelką. Po wybraniu trybu należy odczekać 5 sekund i tryb zapisze się automatycznie. Jeżeli napięcie wejściowe spadnie poniżej zadanego poziomu urządzenie wyłączy się. Jeżeli napięcie powróci do poziomu początkowego kompresor włączy się ponownie

Napięcie	Tryb zabezpieczenia akumulatora	TRYB NISKI (LOW)	TRYB ŚREDNI (MIDDLE)	TRYB WYSOKI (HIGH)
12V	Napięcie odcięcia	10.1 +/- 0,3V	11.4 +/- 0,3V	11.8 +/- 0,3V
	Napięcie ponownego uruchomienia	11.1 +/- 0,3V	12.2 +/- 0,3V	12.6 +/- 0,3V
24V	Napięcie odcięcia	21.5 +/- 0,3V	24.1 +/- 0,3V	24.6 +/- 0,3V
	Napięcie ponownego uruchomienia	23.0 +/- 0,3V	25.3 +/- 0,3V	26.2 +/- 0,3V

BŁĘDY
Gdy pojawi się błąd wyświetlacz pokaże powiadomienie, a wskaźnik ERROR zasygnalizuje błąd kilkukrotnym mignięciem co 4 sekundy:
1 mignięcie oznaczają niskie napięcie
Należy sprawdzić napięcie wejściowe. Zaleca się obniżyć tryb zabezpieczenia na LOW
2 mignięcia oznaczają błędne działanie kompresora lub wentylatora
Błędne działanie układu elektrycznego lub kompresora. Skontaktuj się z serwisem.
3 mignięcia oznaczają przeciążenie kompresora
Zmniejsz ilość przechowywanych produktów. Przestaw urządzenie w chłodniejsze miejsce. Wyczyść wentylatory i sprawdź czy zapewniona jest dostateczna cyrkulacja powietrza.
4 mignięcia oznaczają zbyt wysoką temperaturę powietrza
Wyczyść wentylatory i sprawdź czy zapewniona jest dostateczna cyrkulacja powietrza. Jeżeli wentylator dział błędnie należy go wymienić.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
1. Wnętrze urządzenia należy regularnie rozmrażać.
2. Wnętrze i obudowę należy czyścić zwilżoną ścierką.
3. Nie używać środków żrących ani materiałów ściernych.

DANE TECHNICZNE
Pojemność: 40l
Zasilanie: 12V/24V
Natężenie: 4,6A/ 2,3 A
Czynnik chłodzący: R134a/52g
Klasa klimatyczna: SN/N/ST/T
Izolacja: C5H10